



School District 43 (Coquitlam) MyEducation BC

Вступление работы с семейным порталом

Getting started
with the family portal

Как мне получить доступ к системе?

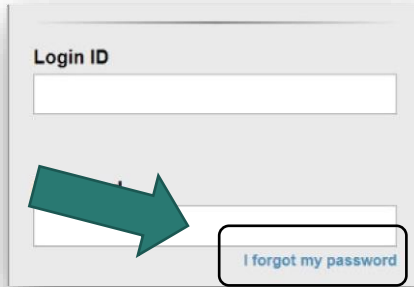
How do I access the system?

Вы можете войти в семейный портал MyEdBC с любого компьютера имеющего доступ к интернету
You can log on to MyEdBC's Family Portal from any computer that can access the internet

www.myeducation.gov.bc.ca/aspen/login.do

Вы получите электронное письмо с информацией о вашем логине и пароле. Пожалуйста, проверьте папку «МУСОР» или «СПАМ».
You will receive an e-mail with your login and password information. Please check your JUNK or SPAM folder.

1. Найдите ссылку MyEdBC на веб-сайте вашего учебного заведения.
Find the MyEdBC link at your school website.
2. Введите свой логин и пароль.
Enter your LoginID and Password.
3. При первом входе в систему вам будет предложено изменить пароль.
The first time you log on, you will be asked to change your password



Забыл(-а) пароль

I lost my Password

Если вы забыли свой пароль, воспользуйтесь ссылкой «Я забыл свой пароль» на странице входа. Это будет работать, только если вы входили в систему раньше и вводили свой адрес электронной почты.

If you have lost or forgotten your password use the "I forgot my password" link on the login page. This will only work if you have logged in previously and entered your email address.

Если электронное письмо не отправлено вам - отправьте электронное письмо в вашу школу с просьбой о помощи:

If you did not receive an email – please contact your school requesting assistance:

[INSERT School Email Address Here](#)

[School Phone number here](#)

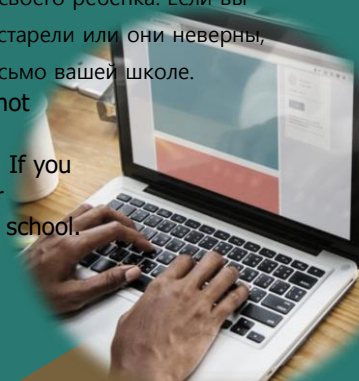
В безопасности ли информация моего ребенка? Is my child's information secure?

MyEdBC защищает информацию об учащихся студентов, следуя правилам и положениям Закона о школах, Закона о свободе и защите конфиденциальности (FIPPA). Пользователи имеют доступ только к своей информации.

MyEdBC protects student information by following the rules and regulations of the School Act and Freedom of Information and Protection of Privacy Act (FIPPA). Users only have access to their own information.

Вы можете только просматривать, но не редактировать демографические данные своего ребенка. Если вы обнаружите, что данные устарели или они неверны, отправьте электронное письмо вашей школе.

You can only view, not edit, your child's demographic data. If you find it is outdated or incorrect email your school.



MyEducation BC (MyEdBC)- это веб-портал для родителей, студентов и учителей, позволяющий передавать информацию о студентах.

MyEducation BC (MyEdBC) is a web based portal for parents, students and teachers to communicate student information.